



Gemeinde Jaun

Dorfstrasse 10

1656 Jaun

Protokoll der Gemeindeversammlung

Versammlung vom 05. Mai 2025 im Schulhaussaal in Jaun

Beginn um 19.30 Uhr

Vorsitz:	Jochen Mooser, Ammann
Anwesend:	30 Stimmbürgerinnen und Stimmbürger
Entschuldigt:	Niemand
Stimmenzähler:	Marie-Thérèse Mooser und Roger Schuwey
Protokoll:	Aldo Buchs

Einleitung:

Ammann Jochen Mooser

- begrüsst die anwesenden Bürgerinnen und Bürger, den Pfarreirat, Pater Thomas Rödder und die Presse (Freiburger Nachrichten);
- hält fest, dass die heutige Gemeindeversammlung form- und fristgerecht einberufen worden ist;
- präsentiert die Traktandenliste;
- stellt fest, dass keine Einwände gegen die Einberufung, die Traktandenliste und den Ablauf der Geschäfte gemacht werden;
- erwähnt folgendes: um die Anfertigung des Protokolls zu erleichtern, wird von der Gemeindeversammlung eine Audioaufnahme erstellt (gemäss Art. 3 -Abs. 2 des Ausführungsreglements zum Gesetz über die Gemeinden);
- ernennt zwei Stimmenzähler und bittet die Personen, welche nicht stimmberechtigt sind, sich den Stimmenzählern zu zeigen;
- eröffnet die Gemeindeversammlung.

Zum Gedenken an Jean-Claude Schuwey, der während 25 Jahren als Ammann in unserer Gemeinde tätig war, bittet unser Ammann sich für eine Schweigeminute zu erheben.

Traktandenliste:

1. Protokoll (wird nicht verlesen)
2. Jahresrechnung 2024
 - a) Erfolgsrechnung
 - b) Investitionsrechnung
 - c) Bericht der Revisionsstelle und Antrag der Finanzkommission
 - d) Genehmigung
3. Verschiedenes

Abstimmungsergebnisse zu den Traktanden:

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Protokoll | dieses wird genehmigt |
| 2. Jahresrechnung 2024 | einstimmig angenommen |
-

1. Protokoll

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 25. November 2024 konnte wie üblich im Gemeindebüro und unter www.jaun.ch eingesehen werden. Zum Protokoll sind keine weiteren Bemerkungen anzubringen. Dieses wird genehmigt.

2. Jahresrechnung 2024

Botschaftstext:

Die Jahresrechnung, ohne Sondereffekt, schliesst mit einem kleinen Überschuss von Fr. 2'661.22. Mit der Aufwertungsreserve HRM2 von Fr. 83'716.38 ergibt sich somit ein positiver Rechnungsabschluss von Fr. 86'377.60 gegenüber dem budgetierten Defizit von 42'509 Franken.

Zusätzlich kommt als Sondereffekt noch die Auflösung zweier Fonds (Schul-Fonds = 66'000 Franken und Altersheim-Fonds = 30'000 Franken) hinzu. Das ergibt den Überschuss von Total Fr. 182'377.58, welcher somit das Eigenkapital stärkt.

Die Nettoinvestition in der Investitionsrechnung beträgt 930'694 Franken. Ausführliche Erklärungen erhalten Sie an der Gemeindeversammlung.

Unser Ammann kommentiert die Jahresrechnung 2024 im Detail.

Eröffnung der Diskussion:

Zur Jahresrechnung 2024 werden keine Fragen gestellt.

c) Bericht der Revisionsstelle und Antrag der Finanzkommission

Der Ammann erteilt das Wort dem Präsidenten der Finanzkommission Mario Buchs, welcher folgenden Bericht vorliest (Wortprotokoll):

Bericht der Finanzkommission zuhanden der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 05. Mai 2025.

1. Revisionsstelle

Als Revisionsstelle hat die CORE Revision AG die beiliegende Jahresrechnung der Gemeinde Jaun, - bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2024, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Jahr sowie dem Anhang, einschliesslich einer Zusammenfassung bedeutsamer Rechnungslegungsmethoden - geprüft.

Der Bericht der Revisionsstelle wurde der Finanzkommission zugestellt. Aus dem Bericht der Revisionsstelle ist zu entnehmen, dass die erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für das Prüfungsurteil zu dienen. In Übereinstimmung mit den Gesetzesgrundlagen kann die Revisionsstelle bestätigen, dass ein gemäss den

Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert. Somit empfiehlt die Revisionsstelle die vorliegende Jahresrechnung mit einer Bilanzsumme von CHF 13'899'189.83 und einem Ertragsüberschuss von CHF 182'377.58 zu genehmigen.

2. Finanzkommission

Die Finanzkommission hat die Jahresrechnung 2024 am 28. April 2025 durchgesehen. Der Gemeindeverwalter Aldo Buchs hat uns im Vorfeld bereits eine ganze Liste von Informationen zugestellt, so dass wir über verschiedene Abweichungen zu den budgetierten Beträgen bereits informiert waren. Eine Sitzung mit dem Gemeinderat war deshalb nicht nötig. Die an unserer Sitzung aufgetretenen Fragen haben wir nachträglich dem Gemeindegassier zugestellt und die notwendigen Erklärungen in der Zwischenzeit auch schon erhalten.

Zu den ausgewiesenen Resultaten kann die Finanzkommission nur wiederholen, was der Gemeinderat unter Punkt 2 auf der Einladung zur Gemeindeversammlung bereits erklärt hat. Vom ausgewiesenen Ertragsüberschuss von Fr. 182'377.58 müssen die Beträge mit Sondereffekt (Aufwertungsreserven von HRM2 Fr. 86'377.60 und Auflösung von Reserven von Fr. 96'000.-) abgezogen werden, so dass die Jahresrechnung mit einem Gewinn von Fr. 2'661.22 abschliesst. Die Gemeinde Jaun konnte also im Jahre 2024 gerade die Rechnungen bezahlen, aber keine weiteren Reserven anlegen.

Positiv zu erwähnen ist, dass die Jahresrechnung besser abschliesst als budgetiert wurde. Dieses Resultat der Erfolgsrechnung lässt auf disziplinierte Arbeit des Gemeinderates hinweisen.

Das grosse Problem der Gemeindefinanzen besteht, dass hohe Investitionen getätigt wurden und weiterhin anstehen, die Gemeinde aber nur die obligatorischen Abschreibungen machen kann. Diese Situation führt zu einer Zunahme der Schulden, welche einzig im Jahre 2024 um fast CHF 400'000.- gestiegen sind.

Wir danken dem Gemeinderat und der Gemeindeverwaltung für ihre grosse Arbeit zum Wohle der Gemeindebürger und empfehlen der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2024 sowie die Investitionsrechnung 2024 zu genehmigen.

Im Namen der Finanzkommission
Der Präsident: Mario Buchs

d) Genehmigung

Antrag des Gemeinderates:

Die Gemeindeversammlung genehmigt die Erfolgsrechnung 2024, sowie auch die Investitionsrechnung 2024.

Resultat der Abstimmung:

Die Gemeindeversammlung genehmigt einstimmig die Erfolgsrechnung 2024, sowie auch die Investitionsrechnung 2024.

Der Ammann bedankt sich ganz herzlich für das dem Gemeinderat entgegengebrachte Vertrauen.

3. Verschiedenes

Unter Verschiedenem werden folgende Fragen gestellt oder Bemerkungen angebracht, auf die der Gemeinderat nach Möglichkeit entsprechend Antwort erteilt:

Investitionsabrechnung Einbau Fernwärmeleitung

In der Einladung zur Gemeindeversammlung wurde über die Investitionsabrechnung betreffend dem Einbau der Fernwärmeleitung wie folgt informiert:

Im Jahre 2022 wurde die Fernwärmeleitung ab dem Schulhaus Jaun zur Kirche und Pfarrhaus Jaun eingebaut. Zwischenzeitlich wurde auch noch das Pfarrhaus Jaun angeschlossen. Die Abrechnung sieht wie folgt aus:

Total Aufwand	61'856	Franken
Total Ertrag (Subventionen)	24'140	Franken
Total Ertrag (Anschlussgebühren)	<u>20'000</u>	Franken
Total Restkosten Gemeinde	<u>17'716</u>	Franken

Für dieses Projekt wurde anlässlich der Gemeindeversammlung vom 21. März 2022 dem Kreditbegehren von 45'200 Franken zugestimmt. Das Projekt konnte jedoch kostengünstiger abgeschlossen werden.

Unser Ammann informiert kurz über die Investitionsabrechnung betreffend dem Einbau der Fernwärmeleitung.

Winterdienst auf Gemeindestrassen

Roger Schuway, welcher 30 Jahre den Winterdienst ausgeführt hat, teilt folgendes mit:

Obschon es die ganze Nacht vom 23. auf den 24. Dezember 2024 geregnet habe, wurden die Gemeindestrassen am Morgen des 24. Dezembers um 05.00 Uhr gesalzen. Zusammen mit dem Regen sei das Salz in den Kanalisationen verschwunden und somit in den Jaunbach geflossen. Roger ist der Meinung, dass die Winterdienstesätze etwas übertrieben werden.

Unser Ammann antwortet, dass man dies zur Kenntnis nehme.

Da kein Wortbegehren mehr verlangt wird, schliesst unser Ammann die Gemeindeversammlung mit dem Hinweis, dass nun direkt die Pfarreiversammlung abgehalten wird.

Ende der Gemeindeversammlung um 20.15 Uhr.

Der Schreiber

Der Ammann

Aldo Buchs

Jochen Mooser